



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

UNIVERSITY OF SARAJEVO
FACULTY OF PHILOSOPHY

71000 Sarajevo, Franje Račkog br. 1,
Bosna i Hercegovina
Poštanski pretinac br. 347
Telefoni: ++ 387 33 20 36 43; ++ 387 33 20 45 99;
++ 387 33 25 31 00; ++ 387 33 20 35 50
Dekan: ++ 387 33 25 31 11
Sekretar: ++ 387 33 25 32 02
Fax: ++ 387 33 66 78 73
e-mail: dekanat@ff.unsa.ba

Vijeće Fakulteta

Broj: 03-08/352

Sarajevo, 22. 12. 2023. godine

Na osnovu člana 69., 88., stav 1. tačka b) i 95. Zakona o visokom obrazovanju Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 36/22.), člana 111. i 192. Statuta Univerziteta u Sarajevu, broj: 01-14-35-1/23 od 26. 7. 2023. godine, člana 61. Pravila studiranja za prvi i drugi ciklus studija, integrisani, stručni i specijalistički studij na Univerzitetu u Sarajevu, broj: 01-15-24-1/23 od 27. 9. 2023. godine, prijedloga odsjeka/katedre Fakulteta, i mišljenja sekretara Fakulteta, broj: 03-02/1132 od 19. 12. 2023. godine, Vijeće Fakulteta na 28. elektronskoj sjednici održanoj 22. 12. 2023. godine, *donijelo je*

ODLUKU

I

Usvajaju se, **TEME ZAVRŠNIH RADOVA NA DRUGOM CIKLUSU STUDIJA UNIVERZITETA U SARAJEVU - FILOZOFSKOG FAKULTETA ZA STUDIJSKU 2023/2024. GODINU:**

- ODSJEK ZA ANGLISTIKU
- ODSJEK ZA ARHEOLOGIJU
- ODSJEK ZA BOSANSKI, HRVATSKI I SRPSKI JEZIK
- ODSJEK ZA FILOZOFIJU
- ODSJEK ZA GERMANISTIKU
- ODSJEK ZA HISTORIJU
- KATEDRA ZA HISTORIJU UMJETNOSTI
- ODSJEK ZA KNJIŽEVNOSTI NARODA BOSNE I HERCEGOVINE
- ODSJEK ZA KOMPARATIVNU KNJIŽEVNOST I INFORMACIJSKE NAUKE
- ODSJEK ZA ORIJENTALNU FILOLOGIJU
- ODSJEK ZA PEDAGOGIJU
- ODSJEK ZA PSIHOLOGIJU
- ODSJEK ZA ROMANISTIKU
- ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
- ODSJEK ZA SOCIOLOGIJU.

II

TEME ZAVRŠNIH RADOVA NA DRUGOM CIKLUSU STUDIJA UNIVERZITETA U SARAJEVU - FILOZOFSKOG FAKULTETA ZA STUDIJSKU 2023/2024. GODINU iz stava I. ove odluke sastavni su dio ove odluke.

DEKAN FAKULTETA

Prof. dr. Kenan Šljivo

DOSTAVITI:

1. Odsjecima/Katedri Fakulteta x15
2. Prodekana za nastavu i studentska pitanja
3. Studentskoj službi
4. Oglasne ploče
5. WEB
6. Uz zapisnik
7. Arhiva

UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

Broj: 02-0/125

Datum: 12. 12 20²³ god.

Vijeće Fakulteta
12. 12. 2023. feeb

UNIVERZITET U SARAJEVU - FILOZOFSKI FAKULTET

ODSJEK ZA ORIJENTALNU FILOLOGIJU

**TEME ZAVRŠNIH RADOVA NA DRUGOM CIKLUSU STUDIJA
ZA STUDIJSKU 2023/2023. GODINU**

Sarajevo, decembar 2023. godine

SPISAK TEMA SA MENTORIMA ZA ZAVRŠNE RADOVE U STUDIJSKOJ 2023/2024. GODINI

II. CIKLUS STUDIJA

PROF. DR. KERIMA FILAN

1. Kontrastivna analiza frazeologizama u turskom i bosanskom jeziku (na primjerima iz izabranoga književnog teksta) / Contrastive analysis of phraseologisms in the Turkish and Bosnian languages (examples from the selected literary text)
2. Karakteristike turskog jezika Mehmeda Akifa Ersoya u pismima iz tuđine / Characteristics of Mehmed Akif Ersoy's Turkish language in letters from abroad
3. "Turski jezik u udžbeniku *Şurûtü's-Salât* prevedenom sa arapskog jezika u Sarajevu u 17. stoljeću" / "Turkish Language in the Textbook *Şurûtü's-Salât* Translated from Arabic in Sarajevo in the 17th Century" (**u komentorstvu sa doc. dr. Velidom Mataradžija**)

PROF. DR. NAMIR KARAHALILOVIĆ

1. "Melanholija u poeziji Qeisara Amīnpūra" / "Melancholia in the poetry of Qeisar Amīnpūr"
2. "Elementi simbolizma u poeziji Ahmada Šāmlūa" / "Elements of symbolism in the poetry of Ahmad Šāmlū"
3. "Obilježja ženskog pisma u poeziji Forūg Farrozzād" / "Characteristics of women's writing (écriture féminine) in the poetry of Forūg Farrozzād"

PROF. DR. ĐENITA HAVERIĆ

1. Složena rečenica u perzijskom jeziku / A Complex Sentence in the Persian Language
2. Prošla vremena u perzijskom jeziku / Past Tenses in Persian Language

PROF. DR. SABINA BAKŠIĆ

1. Strategija negativne učtivosti: umanjivanje nametanja u turskom jeziku / Negative Politeness Strategy: Minimizing the imposition in Turkish
2. Strategija negativne učtivosti: pasiv kao sredstvo obezličavanja u turskom jeziku / Negative Politeness Strategy: Passive as means of impersonalization in Turkish

PROF. DR. MUNIR MUJIĆ

- 1) Slika Drugoga u al-Ṭaḥṭāwījevom putopisu *Talhīs al-'ibriz fi talhīs al-Bārīs* / The Image of the Other in al-Ṭaḥṭāwī's travelogue *Talhīs al-'ibriz fi talhīs al-Bārīs*
- 2) Dvorska i zatočenička poezija Abū Firāsa al-Ḥamdānija / *Abu Firas Hamdani's Court and Captivity Poetry*
- 3) Morfologija bajke i morfologija *Hiljadu i jedne noći* / Morphology of Folktale and Morphology of *One Thousand and One Nights*

PROF. DR. ALENA ĆATOVIĆ

1. Kriminalistički roman u turskoj književnosti: *Sultanı Öldürmek* Ahmeta Umita / Crime novel in Turkish literature: Ahmet Umit's *Sultanı Öldürmek*
2. Psihološki profil i unutarnji sukob lika Ahmeda Celala u romanu *Dokuzuncu Hariciye Koğuşu* / Psychological profile and internal conflict of Ahmed Celal's character in novel *Dokuzuncu Hariciye Koğuşu*

PROF. DR. MUNIR DRKIĆ

1. Hajamove Rubaije na zapadnom Balkanu u svjetlu studija prevođenja / Khayam's *Rubaiyat* in the Western Balkans in light of Translation Studies

PROF. DR. ELMA DIZDAR

1. Adverbijalna oznaka za mjesto u modernom standardnom arapskom jeziku / Adverbials of Place in Modern Standard Arabic
2. Adverbijalna oznaka za posljedicu u modernom standardnom arapskom jeziku / Adverbials of Result in Modern Standard Arabic
3. Mehanizmi tvorbe riječi produktivni u modernom standardnom arapskom jeziku / Word Formation Mechanisms Productive in Modern Standard Arabic
4. Sintaktičke karakteristike naučnog stila u arapskom jeziku / Syntactic Features of Scientific Style in Arabic
5. Sintaktičke karakteristike sakralnog stila u arapskom jeziku / Syntactic Features of Religious Style in Arabic
6. Značenje imenica *yad* (ruka) i *'ain* (oko) u poslovicama i idiomatskim izrazima u arapskom jeziku / Meaning of the Nouns *Yad* (Hand) and *'Ain* (Eye) in Proverbs and Idiomatic Expressions in Arabic

PROF. DR. AMRA MULOVIC

1. Značenja prijedloga *li* u arapskom jeziku / Meanings of the preposition *li* in Arabic
2. Sintaksičke funkcije prijedložne fraze u arapskom jeziku / Syntactic functions of the prepositional phrase in Arabic
3. Funkcije partikule *hattā* u arapskom jeziku / Functions of the particle *hattā* in Arabic
4. Fazni glagoli u arapskom jeziku / Phase verbs in Arabic

PROF. DR. MIRZA SARAJKIĆ

1. "Istočno od Mediterana" Abdurahmana Munifa kao politički roman / East of the Mediterranean" by Abdurahman Munif as a political novel
2. Prostori ženske slobode u prozi Hanan al-Šajh / Spaces of female freedom in the prose of Hanan al-Shaykh
3. Književnokritička misao Gassana Kanafanija / Literary criticism of Ghassan Kanafani
4. Transformacije ženskog subjekta u poeziji Fadve Tuqan / Transformations of the female subject in the poetry of Fadva Tuqan
5. Postkolonijalno čitanje romana "Oaza zalazećeg sunca" Baha Tahira / A postcolonial reading of the novel "Sunset Oasis" by Bahaa Taher

DOC. DR. MIRŠAD TURANOVIĆ

1. Necesitativ u turskom jeziku i njegovi prevodni ekvivalenti u bosanskom jeziku / Necessative in Turkish and its translated equivalents in Bosnian
2. Kako *Google Translate* prevodi faktitivno-kauzativne glagole sa turskog na bosanski jezik / How *Google Translate* translates factitive-causative verbs from Turkish to Bosnian

DOC. DR. VELIDA MATARADŽIJA (u komentorstvu sa prof. dr. Kerimom Filan)

1. "Turski jezik u udžbeniku *Şurûtü's-Salât* prevedenom sa arapskog jezika u Sarajevu u 17. stoljeću" / "Turkish Language in the Textbook *Şurûtü's-Salât* Translated from Arabic in Sarajevo in the 17th Century"

DOC. DR. EDINA NURIKIĆ

1. Feminističko čitanje romana "Kapak Kızı" autorice Ayfer Tunç / Feminist Reading of the Novel "Kapak Kızı" by Ayfer Tunç

RUKOVODILAC PODORGANIZACIONE JEDINICE

Prof. dr. Ahmed Zildžić

